



**Permanent Mission of Turkmenistan
to the United Nations Office at
Geneva**

№. 56/38-933

The Permanent Mission of Turkmenistan to the United Nations Office at Geneva presents its compliments to the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) and with the reference to the latter's letter dated September 01, 2023, has the honour to forward the first progress report of the Turkmen side on the status of implementation of the recommendations on Turkmenistan's compliance with the Aarhus Convention obligations specified in paragraphs 2 (a)-(b) of decision VII/8q.

The Permanent Mission of Turkmenistan to the United Nations Office at Geneva avails itself of this opportunity to renew to the United Nations Economic Commission for Europe the assurances of its highest consideration. *sk*



Attachment: 6 pages.

Geneva, 08 November 2023

United Nations Economic Commission for Europe
Geneva

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД

Туркменистана о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 2(а)-(b) решения VII/8q о соблюдении Туркменистаном своих обязательств по Орхусской Конвенции, и о принятых мерах и достигнутых результатах

В целях выполнения Решения VII/8q по общим вопросам соблюдения, принятого на седьмой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции относительно выполнения Туркменистаном своих обязательств по Конвенции Туркменская Сторона заявляет нижеследующее:

1. С момента принятия Решения VII/8q Туркменская сторона в лице Государственного комитета по охране окружающей среды и земельным ресурсам, а в настоящее время Министерства охраны окружающей среды (далее - Министерство) предпринимает необходимые меры по реализации данного решения. Министерство активно вступила в диалог с Секретариатом и Комитетом по Соблюдению Орхусской Конвенции в целях обсуждения и получения необходимых консультаций и рекомендаций по вопросам соблюдения пунктов 1, 4 и 9 статьи 3 Конвенции в отношении возможности иностранных граждан и лиц без гражданства создавать общественные организации, содействующие охране окружающей среды и участвовать в их деятельности.

2. В ходе такого диалога были выявлены необходимость по внесению изменений в Закон Туркменистана «Об общественных объединениях» (2014 г.), а также по внесению дополнений в Закон Туркменистана «Об охране природы» (2014 г.) относительно по вопросам об участие общественности в подготовке нормативных правовых актов касающихся экологических вопросах.

3. Вопросы привести в соответствии отдельных положений Закона Туркменистана «Об общественных объединениях» и Закона Туркменистана «Об охране природы» требованиям Орхусской конвенции обсуждалось представителями Министерства Адалат Туркменистана, Национальным центром профсоюзов Туркменистана, Союзом Промышленников и предпринимателей Туркменистана и др. Эти вопросы являлись предметом обсуждения на самых различных встречах (семинарах, круглых столах), проводимых по вопросам охраны окружающей среды с участием общественности. В обсуждение и подготовке указанных рекомендаций были задействованы эксперты из Орхусского центра Туркменистана.

4. В целях планирования мероприятий, связанных с реализацией Решения VII/8q было принято решение разработать «План действий по

подготовке и принятию изменений и дополнений в законы Туркменистана «Об общественных объединениях» и «Об охране природы» Туркменистана в соответствии с положениями Орхусской конвенции» (далее – План действий).

Проект План действий был подготовлен Министерством. В ходе проведения различного рода мероприятий, организуемых Министерством ряд общественных объединений, приняли участие в обсуждении данного Плана действий.

5. Проект Плана действий был согласован с Министерством Адалат Туркменистана (май 2023 г).

6. На основании Плана действий совместно с Министерством Адалат Туркменистана был подготовлен проект закона Туркменистана «О внесении изменений в закон Туркменистана «Об общественных объединениях» и проект закона Туркменистана «О внесении дополнений в закон Туркменистана «Об охране природы».

Указанные проекты законов Туркменистана отправлено на рассмотрения Кабинета Министров Туркменистана (прилагается).

Кабинет Министров Туркменистана с использованием своей компетенции о законодательной инициативы вышеуказанные проекты законов официально отправить в Меджлис (парламент) Туркменистана на рассмотрения депутатов.

7. Таким образом, Туркменская Сторона заявляет о своей приверженности выполнения обязательств по Орхусской Конвенции и предпримет все необходимые меры по выполнению Решения VII/8q, а также готовности страны к дальнейшему сотрудничеству с соответствующими структурами Конвенции, по имплементации её положений в национальном законодательстве.

8. В целом говоря о выполнении Туркменистаном своих обязательств по Конвенции следует отметить, что она оказала огромное влияние на развитие национального законодательства путём имплементации её положений в текущем экологическом и ином законодательстве, в создании организационно-правового механизма по контролю за реализацией положений Конвенции, распространения информации относительно правильного её применения среди государственных служащих и широких слоев гражданского общества. В целях продвижения положений Конвенции в 2012 году создан Орхусский центр Туркменистана.

О выполнении Туркменистаном обязательств по Конвенции свидетельствуют конкретные факты. В соответствии с Орхусской конвенции в Конституцию Туркменистана 1992 года (в редакции от 26.08. 2008 г.) была включена норма о праве каждого на благоприятную окружающую среду, гражданам гарантируется судебная защита чести и достоинства, личных и политических прав и свобод, право обжаловать в суд решения и действия государственных органов, общественных объединений и должностных лиц. В более чем 20 экологических законах, принятых за последние годы включены положения Конвенции о доступе общественности к экологической информации, к процессу принятия экологически значимых решений и доступа к правосудию в случае нарушения экологических прав граждан.

9. Учитывая, что настоящий Доклад содержит конкретные шаги, связанные с реализацией Решения VII/8q Совещания Сторон Орхусской Конвенции его следует рассматривать в качестве Плана действий.

FIRST REPORT

of Turkmenistan on the implementation of the recommendations contained in paragraphs 2 (a) to (b) of decision VII/8q compliance by Turkmenistan with its obligations under the Aarhus Convention and on the measures taken and results achieved

In order to implement Decision VII/8q on general compliance issues adopted at the seventh session of the Meeting of the Parties to the Aarhus Convention compliance by Turkmenistan with its obligations under the Convention, the Turkmen Party declares the following:

1. Since the acceptance of Decision VII/8q the Turkmen Party, represented by the State Committee for Environmental Protection and Land Resources and currently the Ministry of Environmental Protection (hereinafter - Ministry), has been taking the necessary measures to implement this decision. Ministry has actively entered into dialogue with the Secretariat and the Aarhus Convention Compliance Committee in order to discuss and receive necessary consultations and recommendations on the issues of compliance with Article 3, paragraphs 1, 4 and 9 of the Convention regarding the possibility of foreign citizens and stateless persons to establish public organizations promoting environmental protection and to participate in their activities.

2. In the course of this dialog, opportunities were identified to make necessary amendments and additions to the Law of Turkmenistan "On Public Associations" (2014), as well as to the Law of Turkmenistan "On Nature Protection" (2014) regarding the clarification of the issue of citizens' participation in environmental activities that does not require state registration.

3. The issue of compliance of certain provisions of the Public Associations Act and the Nature Protection Act with the requirements of the Aarhus Convention has been discussed by representatives of the Ministry of Justice, the National Trade Union Center, the Union of Industrialists and Entrepreneurs of Turkmenistan and others. These issues were the subject of discussion at various meetings (seminars and

round tables) organized on environmental protection issues with the participation of the public. Experts from the Aarhus Center of Turkmenistan were involved in the discussion and preparation of these recommendations.

4. In order to plan activities related to the implementation of Decision VII/8q, it was decided to develop an "Action Plan for the preparation and adoption of amendments and additions to the Laws of Turkmenistan "On Public Associations" and "On Nature Protection" of Turkmenistan in accordance with the provisions of the Aarhus Convention" (hereinafter referred to as the Action Plan).

The draft Action Plan was prepared by the Ministry. During various events organized by the Ministry, a number of public associations took part in the discussion of the Action Plan.

5. The draft Action Plan has been agreed with the Ministry of Adalat Turkmenistan (May 2023).

6. On the basis of the action plan, a draft Act amending the Voluntary Associations Act and a draft Act amending the Nature Conservation Act were prepared jointly with the Ministry of Justice.

These draft laws have been sent to the Cabinet of Ministers for consideration (attached).

The Cabinet of Ministers of Turkmenistan, using its competence to take legislative initiative, has officially sent the above draft laws to the Mejlis (Parliament) of Turkmenistan for consideration by its deputies. Thus, the Turkmen Party declares its commitment to fulfill its obligations under the Aarhus Convention and will take all necessary measures to implement Decision VII/8q, as well as the readiness of the country for further cooperation with the relevant structures of the Convention on the implementation of its provisions in the national legislation.

7. Thus, the Turkmen Party declares its commitment to fulfill its obligations under the Aarhus Convention and will take all necessary measures to implement Decision VII/8q, as well as the readiness of the country for further cooperation with the relevant structures of the Convention on the implementation of its provisions in the national legislation.

8. In general, speaking about Turkmenistan's fulfillment of its obligations under the Convention, it should be noted that it has had a great impact on the development of national legislation by implementing its provisions in the current environmental and other legislation, creating an organizational and legal mechanism to monitor the implementation of the Convention's provisions, and disseminating information on its correct application among government officials and the broader civil society. The Aarhus Center of Turkmenistan was established in 2012 to promote the provisions of the Convention.

Turkmenistan's fulfillment of its obligations under the Convention is evidenced by specific facts. In accordance with the Aarhus Convention, the 1992 Constitution (as amended on 26 August 2008) includes a provision on the right of everyone to a favourable environment; citizens are guaranteed judicial protection of their honour and dignity, personal and political rights and freedoms, and the right to appeal to the courts against decisions and actions of State bodies, voluntary associations and officials. More than 20 environmental laws adopted in recent years include provisions of the Convention on public access to environmental information, to the process of making environmentally significant decisions and access to justice in case of violation of environmental rights of citizens.

9. Given that this Report contains concrete steps related to the implementation of Decision VII/8q of the Meeting of the Parties to the Aarhus Convention, it should be considered as an Action Plan.